

分館和高等學校圖書館干部的業務水平之外，還通過編寫科學方法材料、召開座談會、各種專題經驗交流會和經常派人下去檢查工作和總結經驗等方法，對全蘇所有的技術圖書館進行業務輔導工作。為了做好這樣巨大規模的科學方法工作，在總館除設有科學方法部之外，還在館長直接領導之下設立了一個由全館各部富有工作經驗的人員組成的科學方法委員會，以指導和幫助科學方法部進行工作。方法部編寫的科學方法材料和召開會議的計劃等都要經過科學方法委員會的討論和批准。

為了幫助工廠、礦山、現場、企業、機關、科學研究所及其他企業和機關的科學工作者和工程師都能充分地利用該館所有的圖書、雜誌和其它技術資料，同時，並幫助其他技術圖書館進行書目工作，該館在技術圖書資料範圍內進行着大規模的書目、通報和其它資料工作。現在編輯和出版的有：冶金工業、電力工業、化學工業、機器製造業、建築工業（建築工業是月刊，其它都是季刊）等分類的俄文書目索引。其內容包括新出版的圖書、雜誌上的論文和其它技術文件資料。這些索引都是該館的目錄學家編的，只有建築工業索引是與建築工業部的圖書館合編的。在編輯書目索引中如遇到困難，則請有關工業部門的專家幫助解決。此外，還編有每月外文新書目錄。

為了進一步滿足讀者對書目的要求，該館還根據讀者提出來的問題編輯書目索引。這種書目索引每年要做一千種，都是按專業請館外權威專家編輯的，因此很受讀者歡迎，使用率很高。另外，還編輯各種各樣的推薦書目索引，如水電站、自動化等，共有十六種。為了幫助讀者更好地使用這些書目索引，還編有一種引索的索引。

該館還為工業部門的技術人員編輯和出版有活頁的分類技術文摘，內容共分七百一十類，每年要編輯一萬五千種。這類文摘在1956年共發行了五百多萬張，年終把它們按類裝訂成冊，作為書目參考材料。這種技術文摘也是約請館外一百二十位專家編輯的。

為了有計劃地發行並避免與其他技術圖書館編輯的書目索引和其他資料重複，該館每月都將要出版的書目索引、通報和其它資料等事先通知各個工廠、企業、機關和科學研究單位的圖書館，讓它們來訂閱，並預先統計印數，然後再行付印。其它技術圖書館也把它們自己出版的書目索引通知該館，以免重複。

為了滿足科學技術人員閱讀的要求，該館還進行着大規模的照相工作，僅1956年就照了三十萬鏡頭。

民主德國科學文獻中心概述

胡 耀 輝

科學文獻中心是民主德國文化部根據發展民族文化的需要於1950年創辦的。現有108個工作人員。其組織機構分為文獻網、供應服務和技術三部，每部之下再分組。文獻網部分為組織聯絡、校對、參考、幹部培養、國外聯絡等五個組；供應服務部分為科學方法、供應、翻譯、出版等四個組；技術部分為印刷、會計等二個組。另外還有一個小圖書館，它的藏書主要是一些工具書和本單位工作人員工作上需要的參考書。各地的資料站也可以利用該館的圖書。

科學文獻中心的任務是負責搜集和供應科學家與工程師所需要的西方國家的科學技術資料。因

此，它是搜集西方國家科學技術資料的中心，與西德的出版社和二十七個國家的科學出版機關建立有密切的聯繫。現在因為外匯有一定的限制，工廠、學校不能隨便向西方國家購買科學技術資料，因此，它又是向西方國家購買圖書資料的中心。

搜集顯微膠卷也是以此機構為中心。顯微照相是依靠民主德國國家圖書館的報紙和雜誌。過去它自己也有照相工廠，現在則只有搜集的任務，照相工作由另外一個機關來負擔。現在工廠、學校和科學研究機構需要它的顯微膠卷的，每年平均達六萬個單位。照相資料中很多是在書店買不到的政府、機關、企業、工廠和科學研究單位的內部資

料。現在工廠、企業、機關、學校和科學研究單位的工程師和科學家對它的要求也愈來愈大。

搜集西方國家的科學技術資料的方法是：（一）直接向各國購買。美國有的資料不賣給他們，他們就通過其他國家去買，或請他們認識的其他國家的科學家去代他們買；（二）用蘇聯和東歐人民民主國家一些不出賣的科學技術資料去交換；（三）向西德去買。據他們說買不到的資料有兩種，一種是不賣的，一種是找不到的。因此，這個工作必須把國際合作搞得很好，特別是和西德的出版機關。西德的政府不允許它的出版機關與他們合作，但是，西德的出版機關還是與他們合作得很好。

為了有計劃地進行科學技術書刊的翻譯工作和避免不必要的重複，他們還辦理機關、出版社和個人翻譯科技書刊的登記工作。現在已經登記的有十萬人之多。登記是用卡片進行的，卡片上的項目是：（一）翻譯者的姓名；（二）懂哪種外國文字；（三）懂哪種專業；（四）正在翻譯什麼書。卡片是按譯者姓名和書名分別按字順排列的，以便科學家和工程師向他們查詢什麼書在譯成德文時，易於答复，此外，還便於代一些不懂某種外國文字的科學家和工程師辦理一些參考資料的翻譯。翻譯費由委託他們的科學家和工程師出，每頁是八至十個馬克。特別值得指出的是，他們辦理翻譯人員的登記是沒有法律規定的，都是翻譯人員自願來登記的。

為了適應機關、工廠、學校和科學研究單位對

科學技術資料的要求，科學文獻中心於1953年在全國各地的機關、工廠、學校和科學研究單位建立了一百二十個資料供應站，其中大部分是屬於自然科學的。這些資料供應站在行政上是由所在的機關、工廠、學校和科學研究單位領導，在業務上則由科學文獻中心領導。各資料站每年要從三千種雜誌中做一千五百萬張論文提要卡片，其題目和格式都是由科學文獻中心統一規定的。所做的論文提要卡片，每種都要寄給該中心一張，以便統一印刷發售。每張售價五十分。編輯論文提要卡片的分工是根據各該資料站的專業和該中心分配的題目，所以工作上沒有重複。如過去在機器廠設立的一個資料供應站是研究機器製造問題的，最近在機器製造研究所內建立的一個資料供應站是規定它專門研究電焊問題的，在紡織工業方面有五個資料供應站，他們也有分工，但也合作。擬定雜誌論文提要的題目是依靠科學家和專門機關的幫助。

在機關、工廠和科學研究單位內建立資料供應站都是根據國民經濟的發展，而且還要和國民經濟工作有實際的聯繫並有計劃地來進行。因此，每一個資料站的建立都是由科學文獻中心提出建議，然後再和要建立的單位商量確定；或由建立的機關提出建議再與科學文獻中心商量確定，因為科學文獻中心知道缺什麼性質的資料站，什麼性質的資料站應該建立，什麼性質的資料站不應該建立。現在科學文獻中心已和該國科學院科學情報研究所合併，改歸科學院領導。

匈牙利科學圖書館與大眾圖書館之間的合作

第二次全匈牙利圖書館工作者會議指出：最近幾年來科學圖書館對大眾圖書館的幫助很不夠，並指出雖有幫助，但這種幫助帶有恩賜性，而且這種幫助只限於偶爾到大眾圖書館去看看和根據初步的印象提點建議。這種形式主義的幫助只反映在總結上，而實際上沒有貫徹實現。圖書館員的經常調換（特別是工會圖書館），以及為大眾圖書館培養幹部不夠，也同樣影響圖書館之間的合作。又舉出匈牙利塞格德大學圖書館是同大眾圖書館合作最好的範例。該館在冬季除了圖書館學系學員外，平均一月內自省館來四位圖書館員，市館兩位館員，工會圖

書館三人來館學習經驗。他們在這期間了解有關藏書組織和為讀者服務方面的一些理論性問題和實際工作問題。事實證明了這種方法是有效的。之後，這些圖書館員仍然同塞格德大學圖書館保持着聯繫。

為了幫助瓊格拉德省內圖書館工作者學習基本的專業技術，塞格德大學圖書館還專門為他們組織了諮詢會。除此之外，為了幫助省內各圖書館工作者研究圖書館學方面的問題，還出版了一些書，在編寫圖書館學問題的書籍方面起了示範作用。塞格德大學圖書館還幫助出版省內圖書館的一些著作。

（下接第61頁）